

[Texte]

La motion est adoptée

**Le président:** Les transcriptions des réunions à huis clos: Que les transcriptions, lorsque produites, des réunions à huis clos soient détruites par le greffier du Comité à la fin de la présente session. Monsieur Allmand.

**Mr. Allmand:** I have never seen this motion before. This is a new one. This was not on the agenda of the organizational meetings I went to yesterday. I am wondering why it is necessary that we make it an absolute rule that the transcripts be destroyed. Where does that come from? I have not seen it before.

**Le président:** En fait, ces comptes rendus-là ne sont pas rendus publics en principe. C'est simplement pour éviter une accumulation de paperasse qu'on demande de les détruire. Je suis ouvert à la discussion là-dessus.

**Mr. Allmand:** Can we not leave this for the moment? We have no in camera meetings for the moment anyway, so why do we not wait until we have in camera meetings and then we can decide? We have never had this before.

**Le président:** Monsieur Allmand, nous allons reporter cette motion si vous êtes d'accord. Je vais prendre des renseignements additionnels pour approfondir un peu ce point-là. On y reviendra à une autre réunion.

**M. Allmand:** Très bien.

**Le président:** Bibliothèque du Parlement: Que le Comité retienne, s'il le juge utile et à la discrétion du président, les services d'un ou des attachés de recherche de la Bibliothèque du Parlement pour l'aider dans ses travaux.

**Mr. Allmand:** Maybe you should introduce our two people. We have had two good representatives from the Library of Parliament in the past, and maybe the new members would like to know who they are.

**Le président:** Avec plaisir. Deux chercheurs nous sont assignés par la Bibliothèque du Parlement. Il y a d'abord M. Kevin Kerr. Dites-nous donc quelle est votre spécialité, monsieur Kerr, s'il vous plaît.

**Mr. Kevin Kerr (Researcher, Library of Parliament):** I am a labour economist. I have worked for the research branch since 1980, and I have been associated with this committee since 1983.

**Le président:** Il y a aussi M<sup>me</sup> Margaret Young. Votre spécialité, s'il vous plaît.

• 0940

**Ms Margaret Young (Researcher, Library of Parliament):** I am a lawyer, and I assist the committee in immigration matters.

**Le président:** Merci. Je relis la motion: Que le Comité retienne, s'il le juge utile et à la discrétion du président, les services d'un ou des attachés de recherche de la Bibliothèque du Parlement pour l'aider dans ses travaux.

[Traduction]

Motion carried

**The Chairman:** Transcripts of in camera meetings: Moved that all transcripts produced of all in camera meetings be destroyed by the clerk of the committee at the end of this session. Mr. Allmand.

**M. Allmand:** Je n'ai jamais vu une telle motion. Elle m'est totalement nouvelle. Cette motion n'a pas paru à l'ordre du jour des réunions d'organisation d'hier. Pourquoi insiste-t-on pour qu'on détruise les transcriptions? Quelle est l'origine de cette motion? C'est la première fois que je vois une telle motion.

**The Chairman:** Actually, in theory, these proceedings are never published. We are asking to have them destroyed simply to avoid accumulating paper. Your question is open for discussion.

**M. Allmand:** Pourquoi ne pas laisser cette question de côté pour l'instant? Aucune réunion à huis clos n'est prévue actuellement; pourquoi ne pas attendre de telles réunions avant de décider? Nous n'avons jamais vu une telle motion.

**The Chairman:** Mr. Allmand, if you agree, we shall stand this motion. I shall obtain additional information to clarify this point. We shall consider it at a subsequent meeting.

**Mr. Allmand:** Fine.

**The Chairman:** Library of Parliament: Moved that the committee retain the services of one or more research officers from the Library of Parliament, as needed, to assist the committee in its work.

**M. Allmand:** Il conviendrait de présenter nos deux attachés de recherche. Les attachés de recherche de la Bibliothèque du Parlement nous ont fourni de très bons services par le passé; les nouveaux députés aimeraient peut-être connaître ces personnes.

**The Chairman:** I would be happy to introduce them. Two research officers are assigned to us by the Library of Parliament. First we have Kevin Kerr. What is your specialty, Mr. Kerr?

**M. Kevin Kerr (attaché de recherche, Bibliothèque du Parlement):** Je suis économiste spécialisé dans le domaine du travail. Je travaille à la direction des recherches depuis 1980, et à ce comité depuis 1983.

**The Chairman:** And here is Margaret Young. Please tell us your area of expertise.

**Mme Margaret Young (attachée de recherche, Bibliothèque du Parlement):** Je suis avocate, et je fournis des services au comité dans le domaine de l'immigration.

**The Chairman:** Thank you. I shall read the motion once again: Moved that the Committee retain the services of one or more research officers from the Library of Parliament, as needed, to assist the Committee in its work.